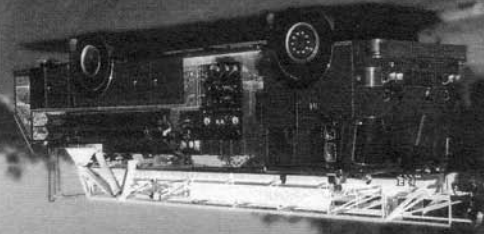


Camion de pompiers



Fire Engine



For more than 300 years, firefighters have been dedicating their lives to battling the blazes that threaten the lives of citizens. In the early days of colonial America, the principal piece of firefighting equipment was the bucket, passed from hand to hand by volunteer men and women to deliver water to the fire before it spread to neighboring buildings, or worse, engulfed the whole town. They were known as the "bucket brigade." After a major fire in Boston in 1676, the city acquired a fire engine, the first in North America. Imported from England, the engine was entrusted to Thomas Atkins and his crew of 12 assistants. Thus was born the first public fire department. Since then, several inventions have enabled firefighters to intervene more effectively — and faster. Among them were the hosepipe (1672), pumpers (1808), the steam fire engine (1829), the aerial ladder (1868) and the motorized pumper (1906).

Your model includes the standard look and apparatus of the average fire engine now servicing most major North American cities. It features an elevated platform tower capable of rotating a full 360 degrees and a 75-foot (25 meter) aerial ladder. The height of the ladders may, however, vary from 55 to 135 feet (17 to 41 meters). Some are also equipped with fire hoses that can pump up to 2,000 gallons (9,092 liters) of water per minute. In order to withstand such pressure, fire engines require a rigid subframe and anti-roll stabilizer devices to prevent them from caving in or overturning. Thanks to today's ultramodern equipment, firefighters can perform spectacular rescues. Despite this, fire prevention still remains the best protection.

Determination, bravery and fire in their belly!

Armed with nerves of steel and fire in their bellies, firefighters rush from one emergency to another to rescue their fellow citizens. This same spirit also propels their fight against muscular dystrophy through their longstanding support of associations in the U.S., Canada and throughout the world. Since 1954, Canadian firefighters alone raised over 35 million dollars. This remarkable contribution to medical research sustains the hopes of those affected by the terrible disease.

Depuis plus de 300 ans, les sapeurs-pompiers s'attaquent avec ardeur aux brasiers qui menacent les citoyens en péril. À l'époque de la colonisation, c'est armé de simples seaux à incendie que les brigades de volontaires combattaient les flammes. Dans un effort collectif, hommes, femmes et enfants tentaient d'éteindre le feu avant qu'il n'atteigne les bâtiments avoisnants et se propage à l'ensemble de la municipalité. À la suite du terrible sinistre qui a ravagé Boston en 1676, les élus décidèrent de faire l'acquisition d'un appareil à incendie. Une première en Amérique du Nord! On attribua la responsabilité de l'entretien et du maintien du précieux appareil importé d'Angleterre à Thomas Atkins ainsi qu'à ses 12 assistants. Le premier service des incendies venait d'être mis en place. Depuis, de nombreuses inventions ont permis aux pompiers d'intervenir plus efficacement et toujours plus rapidement : le tuyau d'arrosage (1672), le tuyau d'aspiration (1808), le véhicule d'incendie à vapeur (1829), la grande échelle (1868) et le fourgon-pompe à moteur (1906) sont de ce

Votre modèle présente les caractéristiques des véhicules d'intervention que l'on retrouve dans la plupart des métropoles nord-américaines. Son arsenal inclut une tourelle permettant d'effectuer des rotations de 360 degrés ainsi qu'une grande échelle de 23 mètres (75 pieds). La hauteur des échelles peut cependant varier entre 17 et 41 mètres (55 et 135 pieds). Certaines sont même équipées de lances d'incendie desquelles peuvent jaillir jusqu'à 2 000 gallons d'eau par minute (9 092 litres). Pour soutenir une telle pression, le camion doit être muni d'un châssis et de stabilisateurs très rigides sinon il risquerait de s'affaisser ou de se renverser. Bien que les pompiers disposent aujourd'hui d'équipements ultra-modernes leur permettant de réaliser des sauvetages spectaculaires, la prévention demeure malgré tout la meilleure protection contre les incendies.

Détermination, courage et feu sacré !

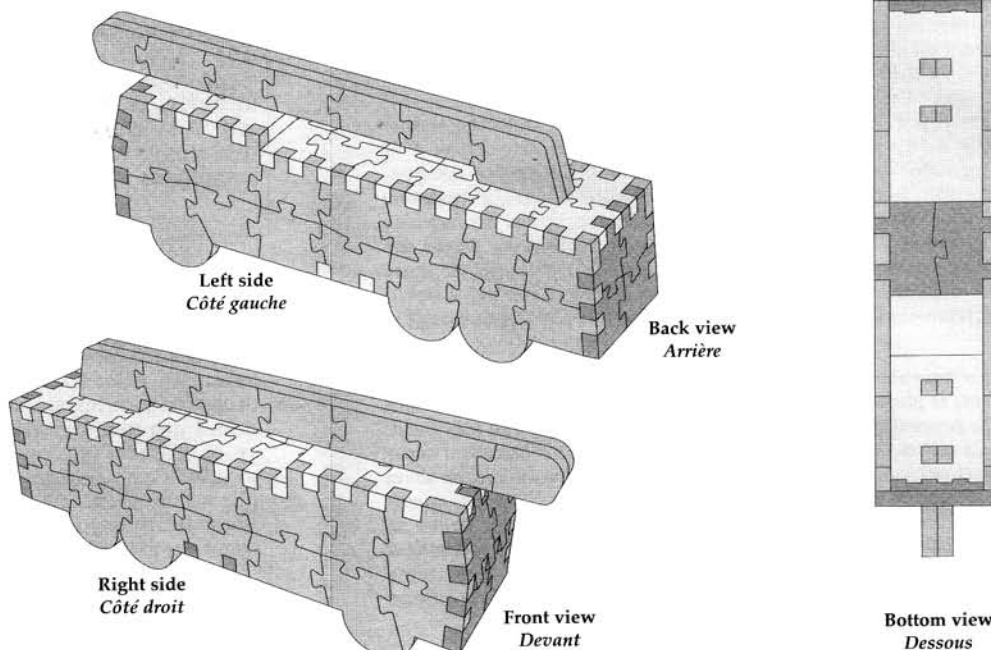
Les sapeurs-pompiers ont définitivement le feu sacré. D'une urgence à une autre, ils n'hésitent pas une seconde à porter secours à leurs concitoyens. C'est dans cet esprit qu'ils se sont engagés dans la lutte contre la dystrophie musculaire en soutenant, depuis plusieurs années, les Associations actives aux États-Unis, au Canada et un peu partout à travers le globe. Depuis 1954, les pompiers canadiens ont amassé à eux seuls plus de 35 millions de dollars. Cet apport exceptionnel à la recherche contribue à redonner un peu d'espoir à ceux et celles souffrant de cette terrible maladie.



Instructions

Fire Engine *Camion de pompier*

68 PIECES



The Architect of Puzz-3D®

First produced in 1991, this ingenious foam puzzle was the brainchild of Paul E. Gallant, the founder of Wrebbit Inc., a Canadian toy and game manufacturer. Today, Mr. Gallant and his talented staff offer a variety of Puzz-3D® designs that will excite every puzzle builder!

Le créateur du Puzz-3D®

C'est à Montréal, Québec (Canada), en 1991, que fut inventé Puzz-3D® par Paul E. Gallant président-fondateur de Wrebbit inc. Depuis, c'est toute l'équipe de Wrebbit qui s'applique à vous satisfaire en vous proposant une variété grandissante de modèles qui sauront plaire aux petits comme aux grands.

IMPORTANT NOTICE

Some models may contain red-dot pieces, they are not part of your Puzz-3D®. You should set these red-dot pieces aside while you attempt your 3 dimensional adventure. CAREFUL!!! DO NOT THROW AWAY ANY RED-DOT PIECES UNTIL YOUR PUZZLE IS COMPLETED. Frequently, small red-dot pieces are still attached to puzzle pieces. A quick check on the under side to see if there are skeleton cuts would be most prudent.

AVIS IMPORTANT

Certains modèles peuvent contenir des pièces avec des points rouges; celles-ci ne font pas partie de votre Puzz-3D®. Nous vous conseillons de les mettre de côté puisque certains morceaux du puzzle peuvent demeurer attachés à ces pièces. NE JETEZ PAS LES PIÈCES AVEC DES POINTS ROUGES AVANT D'AVOIR COMPLÉTÉ VOTRE PUZZLE.

HELPFUL HINTS

Handling the puzzle pieces may cause static electricity which could make them cling to your clothing. Keep your puzzle away from infants and house pets. Animals love to chew the foam pieces and this may cause choking. Please note however that they are non-toxic. In order to preserve your puzzle, keep away from intense heat such as radiators and the sun. This may cause warping and color fading.

QUELQUES CONSEILS UTILES

La manipulation des pièces de votre puzzle Puzz-3D® peut créer de l'électricité statique et faire adhérer les pièces à vos vêtements. Gardez votre puzzle hors de la portée des jeunes enfants et des animaux domestiques. Ces derniers aiment bien mâcher les pièces en mousse, ce qui peut provoquer une suffocation. Notez toutefois que les pièces de puzzle sont faites de mousse non toxique. Évitez d'exposer votre puzzle près d'une source de chaleur intense telle un calorifère ou directement au soleil. Cela pourrait endommager votre puzzle et/ou causer la décoloration de l'illustration.

Although Wrebbit Inc. guarantees the quality of it's products, our Customer Service Department is there to help you in any way needed. Should anything happen to a piece of your Puzz-3D®, simply send us this technical drawing with the area circled where the problem is occurring. Do not forget to write down your name and address along with your telephone number (and area code).

Wrebbit garantit la qualité de votre nouveau puzzle Puzz-3D®. Par contre, si vous rencontrez certains problèmes au niveau de l'assemblage ou autres, n'hésitez pas à communiquer avec le département du Service à la clientèle en expliquant le plus clairement possible votre problème. Il est fortement suggéré de nous expédier le dessin technique en encerclant la partie concernée. Veuillez indiquer vos nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que votre code régional.

Allow 4 to 6 weeks for Customer Service to process your request.
Send all requests to:

Prévoyez un délai de 4 à 6 semaines pour le traitement de votre demande.
Envoyez toute réclamation à :

CANADA

Wrebbit Inc.
Customer Service
P.O. Box 504
Station Youville
Montréal (Québec)
H2P 2W1

U.S.A.

Wrebbit Inc.
Customer Service
P.O. Box 1714
Champlain, NY
12919-1714

CANADA

Wrebbit inc.
Service à la clientèle
C.P. 504 succ. d'Youville
Montréal (Québec)
H2P 2W1



PUZZ-3D is a registered trademark owned by 2798140 Canada Inc., used under license by Wrebbit Inc.

The Wrebbit name and logos are trademarks of "Wrebbit Inc." All rights reserved worldwide.

Internet address: <http://www.wrebbit.com>
E-mail : service@wrebbit.com

Manufactured and printed in Canada.

PUZZ-3D est une marque de commerce enregistrée détenue par 2798140 Canada Inc. et utilisée sous licence par Wrebbit inc.

Le nom et les logos de Wrebbit sont des marques de commerce de «Wrebbit inc.». Tous droits internationaux réservés.

Adresse Internet : <http://www.wrebbit.com>
E-mail : service@wrebbit.com

Fabriqué et imprimé au Canada.